

PERSONA HEROICO A SCAPA BIDA

PG.2

MENSAHE DI PASCO DI GOBERNADOR

PG.7

POETS SHOW TV A RINDI TRIBUTO NA HILDWARD CROES

PG.8

Hues ta pidi 3 aña y mey di castigo contra acusado V., den caso "Gusto"



TRES aña y mey di castigo di prizon di cual 1 aña condicional ta locual cu hues a pidi pa e bouncer R.V. den e caso cu a keda conosi como Gusto.
Ayera diamars mainta hues a dicta sentencia den e caso caminda un studiante di medicina di 21 aña a perde su bida, despues cu R.V. lo mester a dale. Hues a opina cu V., e anochi encuestion a uza forza exsesivo innecesario.
E anochi fatal, V. a propina e victima un sla fuerte na su cabez cu a pone cay di dal patras di su cabez riba vloer. E sla aki a resulta e victima fatal, segun estudionan haci door di Nederlands Forensisch Instituut (NFI). V. lo a dal e victima simplemente pasobra esaki lo a provoke, hues a bisa durante tratamento di e caso. Tambe e bouncer a sospecha cu victima tabatatin un arma di candela den su poder, pero e ultimo aki no por a keda prueba. Segun camera di seguridad na e establesimento no por a deduci esaki. Tampoco por mira cu e bouncer tabata vigila e victima te na momento cu ela propina esaki cu e sla fatal. Esaki a bini como un completo sorpresa.
Mienstras cu Fiscal a pidi un castigo di prizon, incondicional di cuatro aña y mey, hues ta haya cu un castigo di tres aña y mey dicual 12 luna condicional cu un tempo di prueba di dos aña ta na su luga.
Awe ta exactamente 10 luna cu V. ta sera na KIA. Esaki ta nifica cu den practica e mester warda 20 luna mas pa e por recobra su liberdad. Cu un bon conducta e chens ta grandi cu V. lo por sali liber despues di a sinta dos tercera parti di su castigo.
Hues a duna di conoce cu mester a tene cuenta cu nunca ahinda e acusado a keda sentencia pa un delito violento. Tambe a hunga un rol e remordimento cu e acusado a expresa den corte y tambe na e famianan di e victima. E ta conciente di a hasi famianan di e hoben cu a fayece hopi daño. Den su rapport reclassering ta considera e chens pa ripiticion hopi chikito.

Despues di accidente y auto a pega na candela

Persona heroico a scapa bida di dama chauffeur di kima den e auto







AYERA algo pasa di 3or di marduga, a drenta informacion cu un auto a dal duro den un pal' Kwihi y a pega na candela. Esaki a tuma lugar na Yamanota. Polis y bombero a ser avisa.
Debi n'e impacto y un zonido fuerte a lanta algun persona den becindario y ora cu nan a yega serca di e auto, a mira un dama den e auto, drumi for di tino y si no a duna yudanza, awe e persona aki lo muri kima. Sigur si mira cu e auto a kima completamente.
Un di e bisiñanan, tumando risico pa su propio bida, a tuma curashi y a saca e dama chauffeur for di auto, y spera yegada di ambulance y di polis. E chauffeur aki mester ta gradicido n'e bisiña aki cu a scapa su bida.

Mensahe di Victor (Toko) Winklaar

Luz di Jesus lo sigui briya den nos tur pa tur siglo cu ta bin

SIGLONAN a pasa bay, tempo a cambia y bida a conoce cambionan grandi for di tempo cu El a bin na mundo, pa nos salbacion.

Riba un anochi scur, den un lugar solitario y bandona pa hende, Jesus, Yiu di Dios a nace y a trece e luz di salbacion pa nos tur, sin distincion di un.

Un luz pa eternidad ya cu mientras e mundo rond di nos tur ta cambia y desaroya su mes y bira algo super moderno, e momento grandi y glorioso di nacemento di e Redentor, ta sigui dilanti cu mas forsa y mas solido cu nunca, ya cu realmente e luz ta biba den nos curason y nos alma.



Esnan cu ta creyente, esnan cu ta biba di Dios den nan curazon, lo experencia e dianan di fiesta aki, como algo unico y special, algo bunita yena di splendor manera e luz cu a briya e anochi cu Jesus a nace.

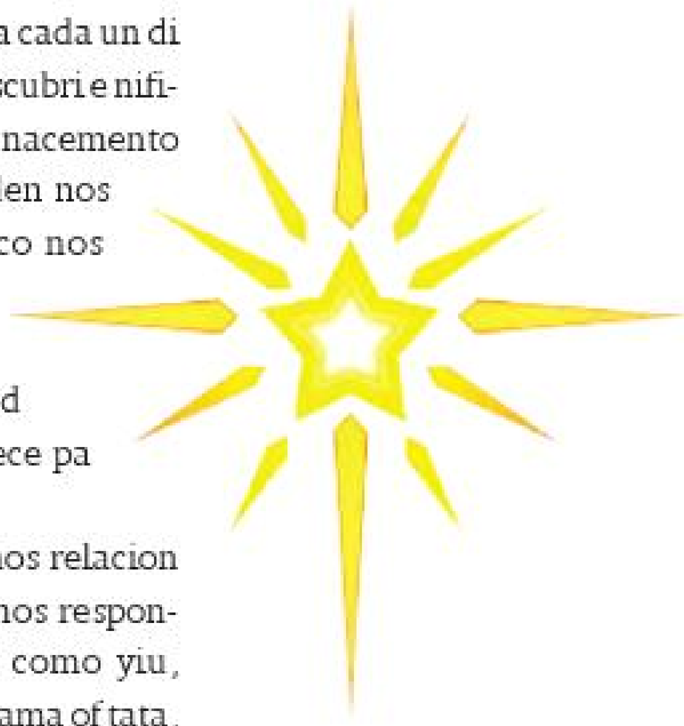
Den un lugar scur, den un cueba cu poco iluminacion, Mama Maria y su esposo Jose, a pasa e momento milagroso aki ora cu yiu di Dios a bin na mundo.

Mesora e anochi a bira cla, shelo a haya claridad y un strea c'un luz inmenso, a cuminsa indica e sitio na unda el a nace.

Awe siglonan despues, cada momento cu nos busca su sosten y ayudo, cu nos busca conformacion pa nos bida cerca dje, nos por sinti e claridad di su pureza, cu ta duna nos forza pa supera cualkier obstaculo den nos bida. Sinembargo biba cu luz di Jesus no ta nifica cu ta den e dianan aki so e mester ta enfoke di nos bida, pero e luz aki ta disponibel pa nos na tur momento di aña y na tur momento di cualkier dia.

T'asina facil pa acepta Jesus como nos caminda, como nos salbacion y como nos guia den nos bida di tur dia, caminda simplicidad cu el a demostra for di momento cu el a bin riba e mundo aki, t'e base di nos bida cu otro, den famia y entre nos sernan keri.

P'esnan cu semper ta busca nificacion di e luz di claridad cu Jesus a trece riba e anochi di su nacemento, nan lo ripara cu segun añanan ta pasa bay e nificacion aki no tin splicacion ya cu presencia di Jesus di nos bida, por wordo sinti den tempo malo y den tempo bon, den tempo di felicidad pero tambe di tristeza.



Ta keda na cada un di nos pa descubri e nificacion di nacemento di Jesus den nos bida y kico nos kier haci cu e claridad cu el a trece pa nos.

Sea den nos relacion familiar, nos responsabilidad como yiu, ruman, mama of tata, na trabou y den bida social, den henter comunidad, esnan cu ta compronde nificacion di e luz di Jesus, lo realiza cu e claridad celestial aki semper lo guia nos pa sigui dilanti.

Dianan di celebracion di Pasco ta dianan cu nos tur ta sinti asina special, ya cu e momento grandi aki tabata special den nos bida.

Ta keda na cada un di nos pa sigui dilanti buscando e paz y trankilidad, no solamente pa nos mes, pero pa tur cu ta biba den nos presencia.

Gloria na Dios den haltura, y na tera paz pa esnan di bon boluntad.

Fraccion di AVP

Cu Pasco trece mas paz y union den nos pueblo

Y cu e dura henter aña 2015



CELEBRACION di Pasco di Nacemento ta un di e celebracionnan religioso mas grandi cu nos mundo conoce. E ta e celebracion di cu Dios nos Tata a manda su unico Yiu riba e mundo pa nos salbacion. Presencia di Jesus nos Salbador, ta algo cu pa nos tur cu ta kere den Dios, tin un nificacion diferente y personal. Como partido politico nos sa cu tur cos ta sosode segun boluntad Señor Jesus. E ta determina nos caminda den e bida como hende y como pais.

Como representantenan di pueblo, nos sin duda tin un mayor responsabilidad di sembra e convivencia positivo y harmonioso aki den nos pueblo, sin niun distincion o preferencia politico di un persona. Ta asina so nos por sirbi henter nos comunidad di berdad.

Nos por tin diferencia di opinion politico cu otro, diferencia di vision riba maneho di nos pais, pero bou di ningun circunstancia e diferencianan aki mester hiba na dividi pueblo of na sirbi un parti di pueblo mas of a costo di otro. Pesey ta di lamenta cu e proceso negativo di sembra discordia, di sembra division y contradiccion innecesario a resalta tanto den 2014. E unico meta di esaki tabata pa sirbi interes politico partidista. No pa sirbi interes di nos pais y cada uno di nos ciudadanonan.

Sembrando desunion, sembrando panico innecesario den nos pueblo, no ta e manera pa trata di saca bentaha politico y sigur no ora cu e ta bay a costo di integridad di otronan.

Den e dianan special aki caminda nos ta celebra nacemento di Jesus, lo ta na su luga pa tur politico reflecciona riba kico ta nos obligacion como representantenan di pueblo y atende cu esaki den un miho forma, sin ofensa, sin atake of sin motibo of argumento.

Nacemento di Jesus ta trece un luz di speransa y di paz den pueblonan rond mundo. Tambe den nos curason di cada un cu ta kere den Dje y cu ta habri su curason y mente pa paz, husticia y trankilidad pa tur. Ta di spera cu den e aña nobo nos sigui e ehempel di Jesus Yiu di Dios y trece paz unda tin descordia, trece alegria unda tin tristesa, trece speransa unda esaki a bay perdi, yuda esnan cu mas tin mester, pasobra asina nos ta cumpli cu SU boluntad.

Fraccion di AVP ta spera cu e paz y felicidad cu nos sinti den e dianan di Pasco, lo reina den nos casnan y nos pais durante di henter aña 2015. Nos ta desea henter pueblo di Aruba, un BON PASCO y un BON AÑA 2015.

COMUNICADO DI PRENSA: E areglo nobo ta haci e pensioen mas sostenibel y miho pagabel

"Cu e areglo di pensioen nobo aki a logra pone un stap importante den direccion di un pensioen sostenibel y pagabel", segun sra. Sheila van Veen, gerente general di Fundacion Fondo General di Pensioen Aruba (APFA), durante e reunion general di participante dia 15 di december den Cas di Cultura. E tabata positivo pa loke ta trata e acuerdo pa un areglo di pensioen nobo cera entre gobierno y e sindicatonan den e sector (semi) gubernamental. E acuerdo tabata tin como meta:

- Acopla e areglo di pensioen na e aumento di edad di AOV;
- Disminui e acumulacion di pensioen anual pa cumpli cu legislacion di pensioen nobo
- Reduci e gastonan di e areglo di pensioen pa haci esaki mas manehabel;
- Mehora e posicion financiero di APFA.

E reglamento di pensioen revisa, e Reglamento di Pensioen nobo 2014 (NPR 2014) ta drenta na vigor cu forsa retroactivo entrante 1 di januari 2014.

Relato Financiero 2013

Teniendo na cuenta e desaroyonan mas reciente a duna mas tanto atencion na e areglo di pensioen nobo durante e reunion general di participante di APFA. Pero manera ta custumber a duna tambe atencion na e relato anual di e aña anterior esta 2013 durante e reunion anual cu e participantenan y pensionadonan. Sr. Sherwin Vingal, manager di finanza, a duna informacion tocante e cifranan di aña 2013.

Na 2013 e cantidad di participante a aumenta cu 3% te 10.625. E suma total di e capital di pensioen a aumenta di Afl. 2.083 miyon na 2012 te Afl. 2.236 miyon na 2013. E rendimento total riba inversion tabata 5% na 2013 cual ta menos cu e rendimento di 6,5% na 2012. Motibo pa esaki ta cu na 2013 e inversionnan den exterior tabata tin un rendimento mas abou cu na 2012.

Ademas a conclui na final di 2013 cu mester reduci e interes actuarial pa e pensioennan cu no a wordo indexa. Consecuencia di esaki tabata cu e obligacionnan di pensioen a aumenta locual a ocasiona cu e grado di cobertura, cu ta duna e relacion entre e obligacionnan di pensioen y e capital di pensioen, a baha. Na final di 2013 e grado di cobertura bruto di NPR 2011 a baha door di esaki cu 2% te 80,8%. Na final di 2013 e grado di cobertura netto, den cual ta tene cuenta cu un reserva pa carga e efecto di posibel desaroyo negativo, tabata 75,5%. Na 2013 e prima total tabata 36,1% di e salario, di cual mas of menos un tercer parti tabata pa cubri e recuperacion di e posicion financiero di e fondo.

E areglo di NPR 2005 cu ta aplicabel pa 314 participante, tabata tin un grado di cobertura netto di 104,9% (112,2% bruto) na final di 2013. E grado di cobertura di NPR 2005 ta saludabel y ta cumpli cu e exigencianan di Banco Central di Aruba (CBA). E prima total di NPR 2005 tabata 27,8% di e base di pensioen (salario menos e franchise), cual ta 18% di e salario.

Grado di cobertura bruto ta yega 100%

Door di e transicion pa e areglo nobo di pensioen NPR 2014, e posicion financiero lo mehora considerablemente. Esaki ta consecuencia di dos factor. Na prome lugar e aumento di e edad di pensioen, cual lo aumenta den diferente fase di 60 pa 65 aña. E fasenan aki ta bay hunto cu e aumento di edad di AOV na Aruba. Pa motibo cu lo paga e pensioen mas laat, e grado di cobertura lo subi. Fuera di esaki a palabra cu Pais Aruba y e demas dunadornan di trabou cu nan lo haci un solo pago adicional pa hiba e grado di cobertura di NPR 2014 na 100% bruto. Esaki ta nifica si cu e garantia cu Pais Aruba lo haci pago adicional den caso di deficit den futuro, ta caduca. Den caso di desaroyo financiero negativo den futuro, e dunadornan di trabou y e sindicatonan mester bay den consulta cu otro pa soluciona esaki. Den un caso extremo APFA por haya su mes obliga pa reduci e suma di pensioen di esnan cu ta ricibiendo esaki caba y e derecho di pensioen.

APFA ainda no ta cumpli cu e exigencianan di Banco Central di Aruba cu un grado di cobertura bruto di 100% (94% netto) di NPR 2014. E institucion aki ta exigi un reserva pa por cubri posibel desaroyo financiero negativo den futuro. E maneho di inversion existente di APFA ta sali for di e punto di bista di un grado di cobertura bruto minimo di 107% (100% netto). Pa e motibo aki CBA ta exigi un plan di recuperacion pa NPR 2014 cual lo keda vigente te na momento cu yega e grado di cobertura rekeri. Pa esaki CBA a stipula e fecha mas tarda di 1 di januari 2029. A base di e maneho cu lo wordo hiba, directiva di APFA tin e expectativa di alcansa e nivel aki mas prome cu e fecha indica.









E cambionan di mas importante

Senior consultant sr. Lennart van Andel di Towers Watson a indica den su presentacion durante e reunion general di participante, e cambionan mas importante di NPR 2014 compara cu e areglo anterior. Banda di e aumento progresivo di e edad di pensioen, lo reduci e porcentahe di acumulacion (e porcentahe di e salario riba cual anualmente ta acumula pensioen) di 2,15% pa 1,75%. E franchise (e parti di e salario riba cual no tin acumulacion di pensioen pa motibo cu e participante lo ricibi tambe AOV) ta aumenta di Afl. 14.059 pa Afl. 17.616. E dos cambionan aki ta haci cu e participantenan lo acumula pa aña menos pensioen, pero como cu e edad di pensioen ta aumenta y door di esaki e añanan di participacion tambe ta aumenta di 34 pa 40, e participantenan lo yega mas of menos toch na e mesun suma di pensioen. Sr. van Andel a ilustra esaki cu diferente calculacion. Dependiendo di e edad di e participante ta resulta un efecto negativo of positivo chikito entre e areglo anterior y e NPR 2014 pa loke ta trata e calculacion di pensioen. Fuera di esaki e pensioen segun NPR 2014 lo cuminsa na un edad di pensioen mas halto cu esun den e areglo anterior.

Door di cambio den e acumulacion di pensioen e prima por baha. Na 2013 e prima tabata ainda 36,1% di e salario. E prima pa e acumulacion anual di pensioen tabata mas of menos 24% y e prima di recuperacion tabata 12%. Pa 2014 e prima di recuperacion no ta necesario mas pasobra e grado di cobertura bruto ta bira 100%. E prima ta pa e motibo aki igual na e gastonan di acumulacion di pensioen anual y a stipula esaki na 17,7% di e salario. Esaki ta e prima di pensioen total cu e dunadornan di trabou y e participantenan ta paga hunto. E representantenan di e dunadornan di trabou y e participantenan ta stipula e contribucion di e participantenan den e gastonan di e areglo di pensioen.

Baha cu pensioen adelanta ta keda posibel

Sr. van Andel a informa cu e introduccion di NPR 2014 no a conduci na cambio den e pensioennan vigente. E pensionadonan a mantene locual cu nan ta ricibiendo na pensioen. Tambe nan ta mantene nan duurtetoeslag. Locual si a keda palabra ta cu e duurtetoeslag lo no aumenta mas den futuro. E posibilidad pa baha cu pensioen adelanta ta keda posibel pero desde e edad di 60 aña. Den caso di pensioen adelanta esaki lo ta menos cu e pensioen cu lo a ricibi riba e edad di pensioen di AOV. Tambe a amplia e posibilidad pa diferente escohencia den e argelo di pensioen. Asina ta e caso cu e participantenan por scohe pa baha cu pensioen parcial desde 60 aña.

Indexacion ta bira un posibilidad

Door di hiba e grado di cobertura na e nivel di 100% bruto, e posicion financiero di APFA ta mehora considerablemente. Hopi cu tabata presente na e reunion general di participante tabata curioso pa sa si APFA lo bay indexa e pensioennan awor. E posibilidad cu awor APFA lo por cautelosamente cuminsa adapta e pensioennan na e gastonan creciente di costo di bida ta en berdad mas grandi. Sra. van Veen y sr. van Andel a duna sinembargo claramente di conoce cu APFA den e añanan cu ta bin siguramente lo no ta den posicion pa compensa e inflacion completamente. Pa esaki e grado di cobertura ainda no ta suficientemente halto. Ademas ta keda asina cu mescos cu den e areglo di pensioen anterior, cu e indexacion di APFA no ta aplicabel riba e pensioennan bou di e Ordenansa di Pensioen di empleado publico (PVL prome cu 1 di januari 2011).

Desaroyo financiero 2014

E cifranan preliminario di APFA na final di oktober ta indica un rendimento riba su inversionnan di 5,0%. A base di e cifranan preliminario tin indicacion cu e grado di cobertura di NPR 2014 lo yega 102% na final di 2014. Na 2015 APFA lo publica e cifranan definitivo pa 2014.

Pa mas informacion:

Bo por tuma contacto cu nos na e siguiente e-mail adres:
npr2014@apfaruba.org







Reserva e siguiente dia | *Na tur participante y pensionado di APFA*

Diasabra, 17 di januari 2015 - Mercado di Pensioen

Mas informacion lo sigui despues.

Cas di palo a kima na Koyari

CENTRAL a haya yamada dialuna 11.41 cu na Koyari, tin un cas na candela. Polisnan a bay cu urgencia y a topa cu e cas Koyari 33-A na candela. E cas ta di palo y mesora a pone boternan di gas. A pone e habitante P, den seguridad. Dos brandspuit a bin na e sitio y polisnan a pidi pa manda e instancianan concerni na e sitio. Un testigo a bisa cu ora cu ela bay supermarket,el a sinti olor di huma pariba di e cas. El a bay controla y a mira candela sali for di un stopcontact, patras di e frigidair. Mesora el a avisa P,kende tabata pafo di e cas y tambe e bisiñanan. E homber G, a bisa cu el a mira vlamnan sali for di e bentana parti pasuit y pariba di e cas. E bisiña ta bisa cu e candela a cuminsa den cushina. Recherche a bin na e sitio, y a tuma e investigacion. Slachtofferhulp tambe a bin pa yuda e habitante P, kende su cas a kima por completo. Elmar a regla e cabelnan cu tabata colga abou.



Accidente pisa na altura di JR Center cu varios herido

AYERA madruta pa mas o menos 4.30 am riba e caminda di Kibaima pa Tanki Flip na altura di JR-Autocenter, un jeep Susuki cu tabata bay direccion rotonde di Santa Cruz, a dal den un Kia Sportage pa despues bay dal den un Mitsubishi L200, lagando un saldo di 4 hende herida.

Mirando e situacion, mester a pidi un total di 3 ambulance pa trasporta e heridonan pa Dr. Horacio E. Oduber Hospital. Aparentemente e caminda muha, chauffeur burachi, ta causa di e accidente aki. Algun di e personanan aki tabata riba caminda pa bay Misa di Aurora. Tur 3 auto a keda total-loss.

Mensahe di Pasco di Gobernador

DIA 24 di december, bispo di Pasco di Nacemento, Gobernador Sr. Fredis Refunjol lo duna un mensahe di Pasco via television local.

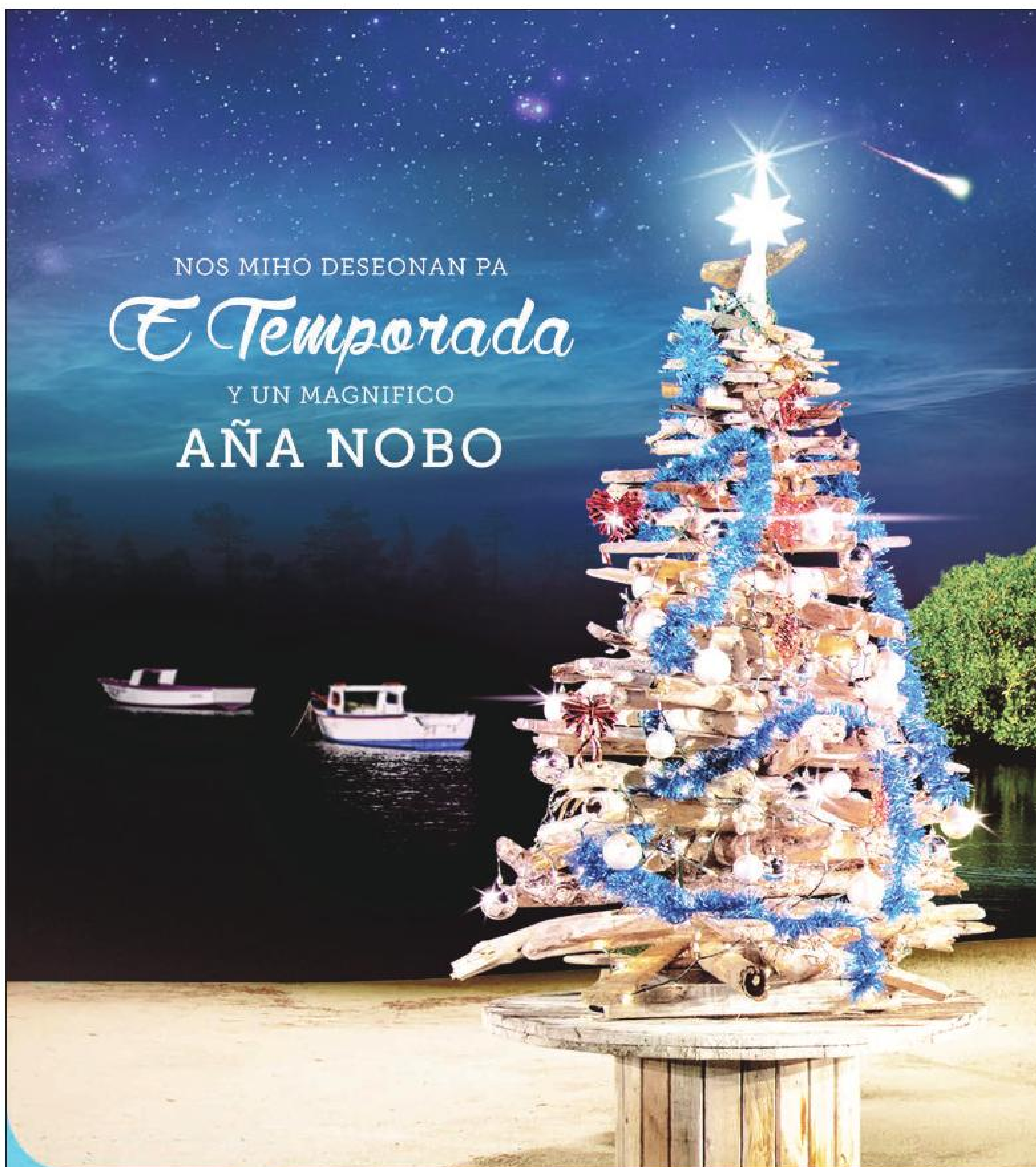
E programa special lo pasa pa 20.30 na ATV, 21.00 na Canal 22, 21.00 na Tele Aruba.y pa 21.00 na Canal 49.

Ta invita henter e comunidad di Aruba pa sintonisa television local dia 24 di december pa e mensahe di Pasco di Gobernador Refunjol.



Atrabes di Telearuba

Poets Show TV a rindi tributo na nos gran Amigo-Musico Hildward Croes..



POETS Show TV, e tempo ey como Den Ambiente, a cubri varios di Hildward Croes su giranan tanto cu Juan Luis Guerra & 440 y despues cu Chichi Peralta & Son Famia, a presenta un tributo na nos gran amigo/musico Hildward Croes dialuna anochi na di Telearuba.

Potretnan cu ta ser recorda riba e pagina aki, tabata un di e conciertonan di mas impresionante cu boso sirbidor a yega di experiencia cual tabata den Coliseo Roberto Clemente na San Juan, Puerto Rico, unda Hildward Croes a forma parti cu Juan Luis Guerra & 440.

Hildward tabata percura pa mi por a ricibi e badge di staff y asina mi tabata forma parti di e grupo y goza di tur e privilegionan.

Esaki tabata danki na mi gran amigo Hildward Croes, kende semper tabata motivami pa biaha cu su persona pa mi cubri e conciertonan di tanto e tempo glorioso di Juan Luis Guerra & 440 y despues cu Chichi Peralta & Son Famia.
Mi mester admiti cu ta danki n'e coberturanan grandi aki cu a yudami habri hopi otro porta cu artistanan di fama mundial. Mi gran amigo Hildward, mi gratitud semper lo keda na bo persona cu a dunami hopi balor y confiansa. Danki pa tur cos amigo, Sosega na Paz...

Den e programa "Un Dia Den Bida" naTelearuba, nos ta recorda tambe Poentje Castro entrevistando Hildward Croes.. Danki n'e balioso cooperacion di sr. Toko Winklaar, Director di Telearuba y Richi Velasquez programador di Telearuba cu ayera nochi Poets ShowTV por a ser presenta, un tributo na Hildward Croes y recordando tambe Poentje Castro su di 4 aña di fayecimento.

E edision special aki lo ser ripiti proximamente na Telearuba p'esnan cu a perde e show ayera nochi.




UN DIA DEN BIDA





Proyecto "Fast Ferry" mester mehora transporte di carga y pasahero entre islanan ABC



CUMINSANDO di 5 te cu 9 di januari próximo, Aruba lo ta anfitrion pa delegacionnan di Eerste y Tweede Kamer di Hulanda y tambe parlamento di Corsou y St. Maarten pa reunionnan den cuadro di IPKO.

Durante un reunion den Parlamento recientemente a fiha un agenda y caminda di parti di e fraccion di PDR, sr. Andin Bikker a logra a base di proposicion di PDR bini cu un presentacion di e proyecto fast ferry pa islanan ABC. Esaki ta un proyecto cu ta conta cu aprobacion di tur parlamentonan y ya for di 2012 a fiha palabracionnan cu mester mehora e servicio di transporte entre e islanan Aruba, Corsou y Boneiro. Tur parlamentonan a pasa e mocionan respectivamente y esaki a resulta den un werkgroep. Tambe gobiernonan di Aruba, Corsou y Boneiro a firma un MOU, caminda a dal un paso mas den e direccion pa e proyecto di fast ferry.

E proyecto di fast ferry aki lo mester mehora e transporte di carga pero tambe di pasahero entre e islanan Aruba, Corsou y Boneiro. E proyecto aki tambe mester trece un impulso economico pa e pueblo di San Nicolaas pasobra e intencion ta pa bay desaroya e projecto aki na e punto mas serca cu Corsou, esta for di San Nicolaas.

A puntra sr Bikker si e proyecto aki ta uno pa cuminsa awor aki mes of e ta un proyecto cu mester bay traha un plan riba dje pa trece pa San Nicolaas.

E proyecto aki lo mester bini for di sector priva despues cu un destaho publico dicidi cua compania lo bay ehecute. Pero ta gobierno ta esun cu mester vigila e coordinacion entre duana y inmigracion y esaki ta netamente un di e aspectonan cu a cera un MOU entre e gobiernonan di e diferente islanan. Un parti tambe cu ta tarea di gobierno ta pa fiha e sitio caminda lo mester bay desaroya e proyecto aki.

Segun sr. Bikker a sigui trece dilanti ta importante pa mantene e proyecto aki riba agenda.

Un grupo proyecto a keda instala cu ta coordinando e contactonan entre tur e gobiernonan di e islanan. Lo mester bini un estudio di factibilidad pa e proyecto aki y despues e compania cu ta interesa pa brinda e servicio lo mester bay door e proceso di destaho publico. Tin diferente companianan cu ya a mustra interes pa cu e proyecto aki.

Den e caso aki cu ya un MOU a keda firma pa e diferente gobiernonan y cu ya caba tin pre estudionan di factibilidad a wordo haci y hopi aña di trabou a tuma luga, sr. Bikker ta di opinion cu e proyecto aki ta hopi cerca di keda materialisa y concretisa.



Unda e sentido di nacionalismo a keda?

PA lunanan largo, e tegelnan ta bentá riba otro y e baricadanan ya a bay for di style ta wardando pa drecha e pida asera. Esaki ta keda net n'e luznan di trafico banda di Sasaki Superfood, biniendo for di Playa banda links.
Aki turistanan ta cruza pa bay Superfood. Ya ta peligroso pa cruza e trafico anto cu chens pa cay of troce nan pia n'e skina aki. Pakico ta tuma tanto tempo asina pa drecha e skina bek? No tin trabao andando eynan. Peor awor cu ta dianan di fiesta... ken a kibre y no a dreche mas? Ningun hende no ta worryyy???

Gerencia di AWEMainta ta participa

En conexion cu dianan di fiesta benidero, manera celebracion di Pasco, lo no tin circulacion di corant AWEMainta **DIANAN 25 - 28 DI DECEMBER** awor. Proximo publicacion lo bira **DIALUNA DIA 29 DI DECEMBER.**

Tambe ta bon pa menciona, cu nos ultimo dia di trabao ta **diamars 23 di december** -pa *5'or di atardi*. Tur comunicado, aviso mester t'aden prome cu e ora menciona, esta pa 5 or di atardi. Despues di e ora menciona, e aviso y comunicadonan lo sali den e prome siguiente edicion cu tentativamente lo ta dia 29 di december.

Pa loke ta celebracion di Aña Nobo, ultimo dia di trabao ta **dia 30 di december.** Tur aviso y comunicado pa sali den ultimo edicion di 2014, mester t'aden no mas tarda 5 or di atardi, **dia 30 di december.** Tur loke drenta despues di dicho ora, lo keda publica **dia 5 di januari 2015.**

Pa medio di esaki, gerencia y personal completo di AWEMainta kier desea pueblo, y sigur su fiel siguidornan por medio di corant imprimi of via di on-line, facebook, un **Feliz Pasco y un Prospero 2015.**

AWE Mainta
The Media Group

AWEMainta
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Problema entre bisiña pa motibo di cabrito

POLISNAN a bay dialuna 19.17. na Cashero pa un intermediacion. Eynan e muhe B, a bisa cu e cabrito di su bisiña G, a subi riba su auto y come e antenne. Polisnan a bay na e cas di e bisiña, pero e no tabata na e cas. Polisnan a papia cu e mama di G, kende ta bisa cu e cabrito ta di su yiu muhe y e ta na haltura di e problemanan. E mama a bisa cu e ta bay papia cu yiu muhe pa paga e gastonan. Den oranan di atardi, B a bay papia cu G, y e ta bisa cu G, y a declara cu e no ta bay paga e gasto. Polisnan a bay cerca G, y el a bisa cu e ta na haltura di locual cu a pasa, y a bisa cu e ta bay paga e gastonan. B. lo duna G, e recibo.Polisnan a scual G, y a bise pa e tene su cabrito y su cacho den su cura.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: Kibrahacha N.V.

Pariba di Brug: -

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr. Luchmun

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador ,mi 'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba bèrdè, E ta ponemi a sosegà
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"
Salmo 23.1
Cu Honda pena nos ta anuncia fayecimento inespera di :



Ramon Antonio Blanco Rosa

*25-09-1959 † 20-12-2014

Ta invita pa un anochi di condolencia diabierna 26 di december 2014 di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home, Cumana 76.

E Restonan mortal di Ramon lo bai dera na Sto.Domingo.

Nos ta pidi nos desculpa cu despues di condolencia nos no por ricibi bishita na kas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Feliz ta e hende cu ta firme no obstante e
pruebanan cu e ta pasa aden.
Ora e pasa e pruebanan cu exito, l
o e ricibi e bida como premio, un corona cu Dios
a primiti esnan cu ta stim'e.
Cu dolor na nos curazon pero conforme cu Dios su boluntad
, nos ta participa cu a bay sosega den Reino di Senor.
A fayece inesperadamente.



Sra.Vda.Theresa Grijt-Bardouille

16 Oktober 1947 † 20 December,2014

Ta invita tur amigonan (a) nan, bisina y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar 24 Di December, 2014 di 2or pa 4or di atardi na Aurora Funeral Home. Despues lo sali pa Santana na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana 76, daimars 23 di December, di 7'or pa 9'or di anochi

Homber a perde respet contra trahado den bar

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi dialuna 16.16. na Manuelito Bar pa un homber burachi cu ta haciendo fastioso. Eynan ,e trahado di bar ta mustra Polisnan e homber. E trahado di bar ta bisa Polisnan cu e homber a papia palabranan malo cune dje. Polis a papia cu e homber, y e momento ey ela comprond'e y Polisnan a splik'e cu e mester bay for di e sitio.Polis a bay pafo cu e homber pa tuma su identidad. Despues e homber a bay bek paden y a papia palabranan malo cu e trahado di bar. E momento ey, e homber no a mustra comprension. Polisnan a deten'e y el a resulta di ta V.G. Na warda di Shaba a present'e dilanti Fiscal Auxiliar, na unda el a keda sera pa buracheria.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 24 December 2014

t'e 11or mainta

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.51	1.53	1.55
Engelse Pond Sterling	2.70	2.75	2.81
Zwitserse Frank per CHF. 100	180.57	181.29	182.09
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	146.83	148.17	149.66
Euro per XEU. 100	215.55	217.52	219.71



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Minister drs Paul Croes:

Proyecto 'Ban Traha' cu resultadonan hopi positivo den 2014

MINISTER drs. Paul Croes di-aluna mainta durante un conferencia di prensa a duna su relato ariba desaroyonan di su maneho riba e mercado laboral y riba e sosten financiero den forma di 'Bijstand'. Na cuminsamento di aña Minister a anuncia un plan cu e meta pa reintegra personanan cu ta recibi sosten financiero for di gobierno bek den e mercado laboral. Pa hasi e proyecto 'Ban Traha' posibel a sera un acuerdo di cooperacion (protocol) cu diferente departamentonan concerni, esta Departamento di Asuntonan Social, Departamento Progreso Laboral y Departamento di Labor y Investigacion.

Proyecto 'Ban Traha' a resulta di ta uno hopi exitoso. Na inicio di e proyecto tabata tin un total di 2910 persona (famia) den bijstand, awor december 2014 e lista di bijstand ta sera cu 2750 persona (famia) recibiendo bijstand. Esaki ta significa cu 160 persona (famia) menos ta den bijstand. Ta spera cu den 2015 e cantidad aki lo sigui subi y lo bai significa un rebaho di por lo menos 2 miyon florin di gasto menos pa gobierno den 2015.

Di e grupo di 160 persona (famia) aki 50 persona a wordo reintegra den e mercado laboral via DPL, tin persona cu a haña trabou riba nan mes, mientras cu un control mas efectivo a pone cu algun persona a perde nan bijstand. Esakinan den hopi caso ta personanan cu tin trabou y toch tabata ricibi bijstand". Asina Minister Croes a duna di conoce durante di su discurso.

Algo sumamente positivo ta cu den e proyecto 'Ban Traha' a diseña un trayecto apart pa hobenan cu ta den bijstand. Den e promer fase un total di 70 hoben a pasa den e trayecto. Di e grupo aki 13 hoben a haña trabou, 3 di e hobenan a sigui curso na enseñaza pa empleo pa despues wordo integra den trabou, 1 hoben a cuminsa cu e trayecto pa lanta su propio compania, 2 a drenta formacion social cu despues tambe lo drenta den e campo di labor. Fuera di esaki tin un grupo di hoben cu ta wardando pa cuminsa Leerwerktraject.

E mercado laboral tabata tin su retonan den 2014. Asina tin hopi proyecto cu no a wordo ehecuta den 2014. E consecuencia di esaki ta cu e cantidad di vacaturanan durante 2014 no tabata mesun hopi manera premira na comienzo di 2014. E pronostico ta cu e cantidad di personan cu ta traha lo subi 1.8 % cual ta representa aproximadamente 900 persona, mientras cu e personan sin trabou a conoce un aumento leve. E desaroyonan aki ta indica cu e pronostico den porcentahe di desempleo lo ta rond di 8% pa 2014. E cifranan oficial lo bin despues cu e resultadonan di e Labor Force Survey (LFS), cu a wordo teni den luna di November ultimo, keda conoci.





Aruba Softball Bond

Entrega certificado na UMPIRENAN cu a pasa curso cu exito

RECIENTEMENTE durante un Christmass Dinner cu un bon ambiente den Trappers Club na Sta Cruz, Aruba Softball Bond a hasi entrega di certificado na umpirenan cu a pasa nan curso cu exito. Durante 2014 Sr Julio Hellburg un instructor official di umpire di ISF tabata na Aruba y a duna un siman di clinica. Tanto parti theoria y tambe riba tereno esta parti praktijk. Despues di esaki certificadonan a wordo prepara na Plant City y firma pa presidente di ISF mr. Dale Mc Mann y tambe hefe di arbitro di ISF Bob Stanton, Istructor Jullio Hellburg y Vice Presidente di ISF pa area di Caribe Sr Endy Croes. Umpiresnan presente cu a sigui e curso tabata Ivan Romano, Zulayca Willems, Helen Rasmijn, Edward Cannister y Sr. Chipen Chirino. Poy Flanegin hunto cu Dilailah Croes Odor a hasi entrega na cada un di e umpiresnan cu tabata presente cu a pasa e curso cu exito. Mesun anochi Aruba Softball Bond a entrega bukinan di reglamento nobo 2014-2017 na tur esnan presente y asina aporta na mehora calidad y conosemento di reglanan di softball. Esaki sigur lo bon pa campeonato tambe. Aruba Softball Bond kier felicita tur esnan cu a hasi nan esfuerzo pa atende e curso aki y a logra nan certificado.

Na maart 2015 lo tin un seminario pa certificasion di umpire na Puerto Rico y Aruba a logra ricibi cupo pa 2 persona y lo bay traha duro pa sigui train nos umpiresnan pa prepara 2 di nan pa atende e seminario y ohala cu exito. Si logra certificasion den seminario umpiresnan por cuminsa traha durante campeonatonan internacional cu lo ta un logro extra pa Aruba. Pabien!!!





Pony League Aruba Baseball & Softball Foundation

Ta anuncia su GANADORNAN

RIBA diasabra atardi / anochi na Paseo Herencia a tuma e lugar e sacamento di premio cu a ser bendi pa varios organisacion di Basball. Tambe Pony League a juda varios teamnan cu tin metanan pa hiba e muchanan den exterior pa Baseball, y tambe tin algun cu a jega na fondonan pa busca materialnan di training pa e teamnan. E number nan ganador ta lo sigiente: Prome Premio: # 17187 (ela gana 1000 florin cash, mas un sistema di Alarma); Di dos premio: # 08056 (ela gana 500 florin cash); di tres premio: # 04398 (ela gana 250 florin cash). Y tambe tawata tin algun premio mas di sorpresa cu a bira 250 florin di installation fee di un sistema di Alarma di Benjamin Security, dus nan lo hanja e Installation fee GRATIS. E ganadornan a bai pa: # 17145; # 08062; # 13641. Pony League kier a gradici tur persona cu por a cumpra un ticket di rifa na supermercadonan di Aruba, unda e muchanan mes tawata aserca e cumpradornan, tur comerciante cu a cumpra 1 of mas buki completo cu e empleado cu su jui ta hunga baseball, tur cu a pone nan curason pe muchanan aki cu asina nan por alcansa nan meta. Nos ta sigi conta cu e sosten aki y cu Dios lo sigi bendiciona boso grandemente den futuro y multiplica pa boso tambe. Pa cualkier pregunta semper por contact e number di telefoon 737-0536. Danki na nomber di tur e muchanan.

Domino

"Reconziliazione"

na 99 bar Restaurant !!

DIASABRA dia 20 di December, 99 Bar & Restaurant a tene tremendo torneo di domino pa tur su fiel batido di piedranan di full aña, pa di e moda aki inicia temporada di fiesta. E gran patronisador un biaha mas tabata Romar Trading, kende semper tin deporte di domino na pecho. Sinembargo, en vez di "zomaar een ander toernooi", e torneo aki a desaroya su mes den un berdadero opera Italiano titula "Il Riconziliazione", pa despues den ultimo acto transforma inesperadamente den un clasico tragedia Griego!!

Ta'sina cu despues di un temporada di "despecho" dos di e duro nan den domino y amigo nan di tempo cu nan a hunga futbol, esta Don Valeriano de Kort, conosi como e guy mas sportief di hemisferio occidental, y Don Chicho Erasmus, conosi como "el hombre de poca palabras" na Cochabamba Bolivia, a disidi cu un biaha mas nan lo busca moda di coi victoria. Pero, manera hopi di nos sa, victoria no ta dje fasil ey pa coi.....

E torneo ta start cu varios equipo ta wordo "horca" di biaha!! Salomon "Time Share" Heyden y Tico "White Cheese" Velazquez ta sali brabo contra "Toppi" Toppenberg y e guy cu record mundial di "laga bay" den lama, esta Japi "mi'n debe tanto" Webb!! N'e otro banda Franklin "Big River" Ruiz y Maduro ta haya sa ta cuant'or tin ora Han "99" y Osbaldo dal nan duro duro!! N'e otro mesa Tinchi "sin placa" cu Gibi ta suta Tinchi "cu placa" cu Ronny, mientras cu e gran opera "IL Riconziliazione" ta cuminsa ora cu Don Chicho y Don Vale ta pasa raspa Efi cu Joe "sera wega" Giel mane nada!! Den voz "tenor" Don Chicho y Don Vale ta gaba otro sin fin mientras cu nan ta elimina otro contrincante, esta Tinchi cu Gibi!! "Questo e una amicizia bello!!", Chicho ta laga rezona den voz tenor, "Un amicizia d'il tempi di calcio!!". Esnan cu no por sigui e italiano creole di Chicho ta core subi google, mientras cu bou euforia grandisimo Don Chicho y Don Vale ta clasifica p'e gran final! Pero, mientras tanto, nubia nan scur ta formando n'e otro mesa.... nubianan cu lo yobe pisa ariba e "riconziliazione" recien...

Den un forma hopi convincente, Salomon Heyden y Tico Velazquez ta mustra Han cu por ta miho e sigui cushina y laga domino pa otro! Bou gran espectativa, Don Chicho y Don Vale ta cuminsa e "showdown" contra Salomon y Tico, pero ya den prome tanda por ripara cu e "riconziliazione" a cuminsa mustra señal di "cansansio" of den lenguahe di opera, di "stanchezza"!!! Salomon y Tico ta gana e prome round, y akinan e opera ta tuma un rumbo di un tragedia Griego, ora cu Don Vale bira "Hulk"!! Un proposicion "sportief" ta wordo hasi door di "Hulk" cu si e wega tabla na 1-1 e premio ta wordo parti, pero akinan Salomon y Tico ta bari e proposicion aki foi mes simplemente door di suta Don Vale y Don Chicho un biaha mas!! Cu 2-0 Salomon cu Tico ta logra coi victoria, y "il riconziliazione" ta kla pa drenta "acto final"!! Un palabra sincero di danki ta bay di Han pa tur su fiel hungadonan di domino, y claro tambe pa Romar Trading pa su tremendo patronisacion den esaki!! Keda pendiente shonnan paso "il riconziliazione part 2" ta na caminda!!!





MAVO y HAVO a formula proposicion pa mehora conexion

DESPUES di hopi trabao di consulta y evaluacionnan haci, e comision di trabao encarga pa traha e "Rapport aansluiting MAVO-HAVO" a reuni cu Minister Michelle Hooyboer-Winklaar pa entrega e rapport final y presenta e diferente recomendacionnan cu lo mester implementa. E trabao haci pa yega na completacion di e rapport presenta tabata hopi interesante y hopi positivo pero cu tambe a conoce su retonan na caminda.

E proceso pa yega na e recomendacionnan tabata un eye-opener pa hopi di e miembronan di comision y a confirma e necesidad di sinta, dialoga y intercambia riba un base strucutural pa asina por yega hunto na solucionnan duradero. E tabata un proceso di honestidad caminda cada un partner ta wordo confronta cu su responsabilidadnan y na unda cada un por traha riba mehoracion.

"Esaki ta e comienso, awor nos tin un miho bista di kico mester sosode, kico mester cambia y e espacio y disponibilidad pa traha hunto a wordo crea", asina e Presidente di e comision, James van der Linde a splica. Confiansa ta masha esencial den un proceso asina. Tur partner mester tin confiansa den e proceso y cu e resultado lo ta na beneficio di cada scol y pa enseñansa en general. Esaki bo por logra solamente door di traha hunto sr. James van der Linde a enfatisa.

Na april e "Commissie aansluiting MAVO-HAVO" a start cu su prome reunion di trabou pa bin cu un "adviesrapport" pa mehora e conexion entre MAVO y HAVO na Aruba. Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a instala e comision oficialmente y ta consisti di representantenan di e diferente directivanan di scol secundario di Aruba. Cada directiva di scol mes a apunta su representante pa asina forma parti di e comision.

E representacion di e MAVO-scholen ta forma pa SKOA, SPCOA y DPS mientras cu Colegio Arubano (SMOA) y Colegio San Nicolas (DPS) cada un tin un representante den e comision, cu ta encabesa y guia door di Ministerio di Enseñansa.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a haya importante pa instala e comision pa bin cu recomendacionnan concreto pa mehora e conexion entre MAVO y HAVO pa yega na un miho calidad y rendimento. E accionnan cu lo mester wordo tuma mester garantisa y engrandece e oportunidad y exito di e alumnonan di MAVO cu scoge pa continua cu nan estudio na HAVO.

Na comienso di aña escolar 2013-2014 Colegio Arubano a anuncia cu lo hisa e normanan di admision pa studiantenan di MAVO. Esaki a trece hopi preocupacion y pregunta cerca e alumnonan, MAVO-scholen y tambe den comunidad. Colegio Arubano a señala cu e adaptacion di norma ta necesario mirando e problemanan di transicion y e rendimento abou di e alumnonan di MAVO.

Di otro banda e MAVO-scholen ta reconoce cu tin problemanan di conexion pero cu esaki ta mas bien na e hecho cu tin falta di guia y sosten unabes e alumnonan haci e transicion y tambe na e falta di un bon liña y continuacion den e curiculo entre MAVO y HAVO. E conexion entre MAVO y HAVO ta masha importante mirando nos sistema educacional na Aruba.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a yega na palabracion cu tur directiva di scol pa instala un comision consistiendo di representantenan di MAVO y HAVO pa hunto yega na un miho entendimento di e problema y na un solucion.

E comision tabata tin como tarea entre otro pa duna Minister di Enseñansa conseho con pa mehora e "doorstroom" entre MAVO y HAVO riba e tereno di guia y sosten na alumnonan. E comision tambe mester presenta un proposicion pa mehora e e conexion riba nivel curicular y didactico. Aki e aspecto di programacion y evaluacion (toetsing) na ambos tipo di scol ta hopi importante. Banda di esaki e comision tin cu evalua e normanan di admision di HAVO existente y den caso cu ta necesario bin cu un proposicion pa adaptacion di e normanan y proceso di admision pa HAVO.

E problematica aki no ta nobo, mirando cu na Hulanda tambe a constata e mesun problema di conexion entre VMBO y HAVO. Mientras tanto tin varios accion cu a wordo tuma pa minimalisa e problema aki na Hulanda y pa purba yega na un miho conexion entre e dos tiponan di scol. Tur ta accionnan cu e comision cu a keda instala a analisa y evalua cua di esakinan ta posibel solucionnan pa nos situacion specifico aki na Aruba.

Tin diferente recomendacion hopi concreto awo riba mesa cu tin sosten di ambos e scolnan MAVO como e scolnan HAVO. Minister Hooyboer-Winklaar lo mester bay dicidi cua di e recomendacionnan aki e lo converti den maneho y tambe mester stipula un plan di implementacion y determina den ki secuencia e diferente cambionan lo mester tuma luga.

Pa loke ta e recomendacionnan riba nivel di guia y sosten di alumno e comision ta mira entre otro cu mester optimalisa e "loopbaanorientatie en -begeleiding" na ambos scol. Tambe ta propone un "warme overdracht" structural entre e dos tipo di scolnan por facilita otro di informacion y por anticipa miho riba e miho manera pa vang op y guia cada alumno. Fuera di esaki e comision ta sostene e iniciativa di Summerschool pero ta recomenda pa haci un bon evaluacion di su efecto y resultadonan.

Riba nivel di curiculo, didactica y evaluacion tambe tin mayoria di e recomendacionnan. E comision ta recomenda introduccion di un di 7 vak obligatorio pa Mavo, evaluacion di e eindtermen existente di Mavo, comparacion y evaluacion structural di e metodonan cu ta wordo uza na Mavo y Havo, posibel introduccion di un Mavo XL traject manera conoci na Hulanda pa hobennan cu kier stroom door bay Havo of kier un reto extra. Riba nivel di evaluacion (toetsing) e comision ta recomenda pa bin cu cuadronan/ maneho nacional pa toetsing, instalacion di un toetscommissie na ambos Mavo y Havo pa controla e calidad di toetsen, profesionalisacion di maestronan riba e area di toetsing, y miho control di calidad riba e School Examens (SE).

E normanan di admision ainda ta un punto di discusion entre e diferente miembronan di e comision. Riba e punto aki lastimamente no a logra yega consenso ainda. Cada directiva di scol a presenta nan vision y esaki a wordo inclui den e rapport. Nos a haci un comparacion extenso cu ambos Hulanda y tambe Corsou pa mustra diferente opcion. Tambe nos a analisa tur e pro y contra di hisa e normanan di admision awo. Tin un mayoria den e comision cu lo kier mantene e normanan existente, pero tambe tin miembronan cu lo kier adapta e normanan segun e toelatingscode di Hulanda y otro cu kier hisa e normanan mas te ora cu e diferente cambionan cuminsa duna fruto. A palabra cu Minister Hooyboer-Winklaar cu manera aña habri lo bin hunto atrobe pa asina sigui elabora con nos ta sigui dilanti.

Minister Hooyboer-Winklaar ta enfatisa cu mester inverti pa mehora e conexion, ambos riba nivel di guia y sosten como riba nivel di curiculo y evaluacion. Cu solamente hisa norma e problema di conexion no a keda soluciona. Minister ta kere cu inversion den e contenido di enseñansa ta e inversion mas sostenibel y cu lo duna mas fruto. E meta principal ta pa engrandece e oportunidadnan di sigui studia y pa duna guia y sosten pa nos hobennan por ta exitoso. Minister ta kere cu tur alumno tin derecho riba e mesun oportunidadnan y ta convenci den e potencial di nos hobennan.

"Trabaonan ta hopi pero y tur esaki lo tuma su tempo pero nos lo persevera y introduci poco a poco, conserva hopi puntonan di maneho y supera obstaculonan pa adelanto di enseñansa", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a enfatisa na momento cu e la ricibi e rapport.



"Inclusive Education"



A haci apelacion riba Colegio Arubano pa reconsidera normanan di admision mas halto pa otro aña

E COMISION cu a traha riba evaluacion di condicionnan y normanan pa e "aansluiting" di studiantenan cu ta bin di MAVO pa admision na HAVO a entrega e rapport cu recomendacionnan na Minister di Enseñansa Michelle Hooyboer-Winklaar siman pasa. A sigui un reunion cu tur e miembronan, incluyendo representantenan di Colegio Arubano mes, pa discuti tur e puntonan, pakico y dicon y detayenan pa un miho transicion di studiantenan cu a caba MAVO pa drenta y ta exitoso na HAVO.

E discusion rond di e prestacion di studiantenan cu ta gradua di MAVO y drenta HAVO ta andando pa hopi aña caba. Minister Hooyboer-Winklaar kier mira solucionnan real. Esaki ta bal tanto pa e graduado di MAVO – pa e tin un oportunidad husto pa realisa su deseo pa bay HAVO y sigui pa enseñansa superior, como pa Colegio Arubano – pa e scol keda satisfecho cu e prestacion y exito di e studiante.

Colegio Arubano a señala for di basta tempo caba cu segun nan informacion y datonan cu nan a colecta, cu nan ta mira un diferencia grandi entre e studiante cu ta bin di MAVO y ta drenta HAVO 4, compara cu e studiante cu ta sigui for di HAVO 3 pa HAVO 4. Pa evita un diferencia grandi den prestacion entre un studiante cu e otro den e mesun klas, e scol a hisa su rekisitonan pa admision, pero asina tambe e cantidad di studiante cu ta haya e oportunidad pa por bay HAVO for di MAVO a bira demasiado chikito.

Pa aña escolar 2014/2015 Colegio Arubano a admiti mas of menos 40 studiante so. Considerando cu esaki tabata basa riba un norma di "averahe di punto final (eindcijfer) di 7.0 y un total di 28 punto", si hisa e normanan aki, ta menos studiante por spera di wordo admiti.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar tin hopi atencion pa e situacion aki. E ta splica cu Colegio Arubano a expresa cu nan kier hisa e exigencia pa un "averahe di punto final di 7.5" pa aña 2015/2016 y considerando cu 60% di studiantenan di scol secundario na Aruba ta bay MAVO, esaki kiermen cu ta un grupo grandi di nos hobennan no lo realisa nan aspiracion y ambicion pa bay HAVO y sigui pa enseñansa superior.

Consecuentemente, e titular di enseñansa no a laga e situacion aki pa loke e ta y a instala un comision, cu miembronan di e diferente gruponan di interes den e situacion aki, incluyendo Colegio Arubano pa studia tur dos banda di e situacion, tanto di parti di e scolnan di nivel "middelbaar" (MAVO) como "hoger" (HAVO). E mandatario a pone e hoben central y a pidi pa considera tur banda den interes di e studiante, o sea kico e MAVO-scholen na Aruba por of mester haci pa ofrece un miho transicion y kico Colegio Arubano por of mester haci pa e transicion ta exitoso. E hoben cu bay di MAVO 4 pa HAVO 4 y e hoben cu bay over di HAVO 3 pa HAVO 4 mester tin e mesun chens pa ta exitoso den su trayectorio.

Entre e pregunta di e mandatario tabata "Kico ta un candidato pa HAVO?", "Kico ta e rekisitonan cu bo mester tin pa por tin un exito ora bo drenta Colegio Arubano?", "Kico ta e rekisitonan cu mester stipula?" y "Kico ta rasonabel?"

"Nos conoce hopi hende den nos comunidad, manera nos mesun Minister President cu ta un ehempel di un studiante cu a bay e trayectorio di MAVO y despues di esey sigui pa HAVO y despues di esey sigui pa enseñansa superior. Kiermen nos tin hopi ehempel cu e ta posibel y no solamente e ta posibel, pero ta hendenan clave y exitoso den nos comunidad," Minister Hooyboer-Winklaar a comenta.

"Nos no kier pa MAVO ta e "eindstation" pa nos hobennan. Nos tin cu traha riba e desaroyo completo di enseñansa pa tur mucha y tur studiante cu tin e aspiracion, tin e ambicion, pero mester di un tiki mas ayudo. Esey ta nos trabao y esey ta trabao di tur scol,"e mandatario a subraya. Loke ta sali den e rapport ta puntonan cu mester wordo regla riba un nivel nacional y cosnan cu por wordo laga los pa cada scol decidi.

Na final di dia e rapport ta stipula kico mester cambia tanto na MAVO como na HAVO y tin cosnan cu por wordo realisa mas facil cu otronan, tin algun punto cu mester di atencion, tin areanan cu mester inverti tempo y otronan cu mester inverti fondo, manera metodonan nobo, Minister Hooyboer-Winklaar a splica.

Hecho ta si cu tur cos por bay mesun facil y tin puntonan cu no por wordo realisa prome cu e proximo aña escolar. "E pregunta cardinal ta kico bo ta haci





mientras esaki ta tumando luga, e ta bay tuma su tempo y no tur cos lo ta cla," Minister Hooyboer-Winklaar a bisa, preocupa cu si Colegio Arubano introduci e normanan nobo toch pa e proximo aña ainda menos studiante lo wordo admiti.

Proximamente e Minister lo manda un carta pa tur directiva di scol envolvi cu decisionnan di parti di su Ministerio basa riba e recomendacionnan di e comision. E lo puntra pa nan pensamento y si nan ta acepta e rapport y e recomendacionnan. "Ta cosnan cu nos sa cu mester tuma luga, cu Gobierno tin su compromiso pa bay pone enfasis riba e cosnan cu mester wordo adapta, pero nos opinion ta cu mientras cu esaki ta pasando no ta un opcion pa laga studiantenan di MAVO afo. Y nos ta spera cu tur scol, directivanan sa y ta reconoce esey," Minister Hooyboer-Winklaar a añadi.

E mandatario a splica tambe cu Colegio San Nicolas, cual ta resorta bao di Dienst Publieke Scholen, no a hisa nan normanan di admision y cu probablemente hopi graduado di MAVO lo scoge pa bay scol p'ariba, pero cu un distribucion mas sano entre e dos scolnan ta deseabel.

Minister Hooyboer-Winklaar a expresa cu manera un dokter medico no ta laga su pashentnan na caya y ta haci tur esfuerso unda cu por pa yud'e, gobierno ta pidiendo mescos for di Colegio Arubano, pa haci tur esfuerso, pa traha riba tur mucha pa nan tin un chens pa haal nan diploma.

E pueblo pagado di belasting, for di cual fondonan ta bay pa draai e scol ta spera esaki di e scol, nan ta bisa cu esaki ta tarea di e scol, pues pa traha no solamente cu e hobennan cu ta bon, pero tambe cu esunnan cu mester un tiki mas ayudo, el a agrega. Minister Hooyboer-Winklaar a pidi pa Colegio Arubano "ta e dokter cu ta traha cu tur pashent; cu hopi pasion y dedicacion, mi ta sigur cu tin amplio di dje na Colegio Arubano. Nos lo kier ta sigur cu e porta ey no ta cera pa studiantenan di MAVO."

Finalisando, Minister Hooyboer-Winklaar a bisa cu no ta mucho tempo pasa cu tabatin panico cu e diplomanan di HAVO y VWO no lo wordo reconoci mas na Hulanda y su preocupacion ta cu Colegio Arubano ta haciendo mescos cu e diploma di MAVO na Aruba mes.

Christmas workshop

5x di Champagne di Riems for di Nor-oeste Francia

The Wine Room
unwind with wine

RECIENTEMENTE tabata tin un exitoso workshop di 5 x diferente Champagne di e region nan di Riems di Francia coordina door di Sr. Monrick Croes na " The Wine Room " na Orange Plaza. E region aki cu a wordo crea door di Guals cu a bira un ciudad grandi den e periodo di e Imperio Romano. Champagne ta un sparkeling wine cu grapes nan di e region di Champagne na Francia, cu ainda ta sigui e reglanan di e fermentacion segundario den e botter pa crea un mihor carbonacion. Un tasting di Champagne semper mester wordo acompaña cu sushi door cu e yeast ta harmoniza sublimen cu e soy sauce. E sushi a wordo busca na " Sushi Shap " na Tanki Leenderd.

Ariba e potret por aprecia Sr. Monrick Croes junto cu e participante nan pa e tasting.







Varadero Caribbean Yacht Club a organisa nan

Fiesta di pasco ya pa di 5 aña

COMO 30 yate a participa na e anochi aki. Cada doño di yate a decora nan boto cu luz y cu ambiente di Pasco. Tabata tin premio special pa e 3yate nan mas bunita decora. 1 premio a bay na e yate TanTin, e di 2 premio a bay na e yate Maxima y e di 3 premio a bay na e yate Tara. Cada yate cu a participa a haya un basket como regalo for di Varadero Caribbean Yacht Club.

E doño nan di cada yate a invita nan famia y amistades nan pa bin pa pasa un anochi placentero manera un famia grandi.

Varadero Carribean Yacht Club kier a gradici tur e yatenan cu a participa y tambe e sponsor nan Romar Trading, Transimax y Tabacal cu a yuda pa e magnifiko anochi familiar. Na mes momento kier a desea Aruba henter un Bon Pasco y un Prospero 2015.

























Abuso y MAS abuso

AKI na Aruba tin hopi Propietario/Hefe abusador. Te cu awe tin basta negoshi cu ainda no a paga nan empleadonan e salario di december 2014.

Pasco ta aki un par di dia y cierto negoshi cu ta tin hopi aña y cu nomber na Aruba, nan propietrarionan cu ta Arubiano/Hindu ainda no a paga empleado e miserable salario cu nan merece.

"Propietario/Hefe abo por come lobster y cavier tur dia, nos como empleado mester traha lista y mira kico por cumpra of no.

E abusonan aki tin cu caba, e negoshinan aki no ta duna bonus ni 13de maand solamente salario. Pakico tin cu castiga e empleadonan cu ta traha duro pa bo como propietrario trece cliente pa bo y tog ta wordo maltrata.

Propietario/Hefe bo mester corda cu bo tin hopi empleado cu tin hopi aña den bo servicio cu nunca a haya aumento di salario corda pa haya bonus y bo no ta duna nan balor cu nan merece.

Empleadonan tin un solo informacion pa bisa e Propietario/Hefe aki, corda awe ta di bo, pero mañan ta di nan. E placa cu bo tin no ta pa semper.



Datapanik cu GRADICIMENTO na Hildward Croes



TA cu un curason hopi pisa y tristo, pero cu un gradicimento grandi di por a conoce y traha cu e principe Hildward, awe Datapanik ta duna un gradicimento special na Hildward.
For di principio Hildward a aparece den presentacionnan di Datapanik y tin algun cancion cu nan.
Ultimo, durante concierto di Datapanik na Cas di Cultura, a presenta e cancion 'Cool Cool' cu su acordeon den man y cu e sonrisa grandi cu nos tur conoce di dje.
Sin lubida e vibra positivo cu Hildward tabatin cu ne.
Como gradicimento integrantenan di Datapanik, Edmar Rincones, Derrick Huntington, Jair Britten, Jerry Diaz y Michael Lampe a saca un video di e anochi na Cas di Culura y di e forma aki bisa Hildward.
Danki un biaha mas, p'e persona cu e tabata ta, p'e trabou cu el a haci no solamente pa Datapanik so, pero pa Aruba completo.
'E unico consuelo cu e perdida aki ta cu awor ya Hildward no ta sufri mas, awor e por sosega den trankilidad, mientras cu nos akinan lo sigui cu su leyenda', Michael Lampe di Datapanik ta bisa. Drumi dushi amigo y te oro!
Pa por mira e video dedica na Hildwar subi https://m.youtube.com/watch?v=tJthqaxLtnE.





Canal 90

Cu Cena di Pasco pa su colaboradornan

SIMAN pasa, gerencia di Canal 90, encabesa pa Erin Marchena-Arends a organisa un Cena di Pasco pa tur colaboradornan di e popular radio-emisora'ki. E Cena di Pasco a tuma lugar na Tony's Roman cu a percura pa un cena soculento.

Mientras cu tur persona tabata disfruta di e cena, e agrupacion musical Melody a percura p'e animacion.
E tabata un anochi masha ameno, unda na final Canal 90 a percura pa un recuerdo pa cada uno di nos.














odia
Riba P

San Nicolas Taekwondo Center

A celebra su cena di Pasco



DIALUNA dia 8 di december ultimo, San Nicolas Taekwondo Center y B.B. Taekwondo Center bou guia di Master Eric Barry hunto cu e atletanan di dicho skol y mayornan a tene nan Cena di Pascu na Renaissance Convention Center.

Como invitado special tabata presente Master Alberto Klaber y esposa y nan dos baby's Quentan y Eyden. E anochi tabata placentero.

Tur hende presente a come y goza di e anochi ey. E atletanan cual a sobre sali pa aña 2014 ta:

Atleta mas Destaca 2014 a sali Tristen Cijntje ;Atleta Most Outstanding 2014 ta Akeem Ignacia:

Atleta mas Disciplina 2014 a sali Michael Poulina: Rookie of the Year 2014 ta Vincent Grovel.

E anochi ey a wordo entrega 7 Christmas basket na 7 mayor cu tabata presente e anochi ey. Y nan tabata: Alvin Molina, Freddy Molina y esposa, Geerman, sra. Debbie Dormoy, sra. Charles, sra. Lake y sra. Juraima Anetia.



















Lady Ruth su bon DESEONAN pa lector y pueblo



UN otro Pascu djes aki y un otro Aña lo haci su entrada aki algun dia. Ku hopi bunita oportunidad pa uni den famia, pidi pordon na unda tin mester y comparti e calor cu ta baha cu cada bahada di solo. Pero cu cada dia nobo ta trese cu ne amor y compassion, comprencion y sabiduria. Forgive and let go no ta den tur diccionario di tur hende, tin cu ta orguyoso y no kier baha cabes pa nada di mundo, pasobra nan capricho y nan ego ta guianan. Dios ta esun cu ta pordona nos tur regularmente ora nos faya como su yuinan, sernan humano precioso bendiciona. Tin famia cu ni por corda nomber di algun di nan tianan of tionan, pa motibonan conosi pa nan, por ta hopi trabao of hopi placa cu a laga e cabeznan un tiki hincha. Den tur famia tin un of otro persona handicapped, of un of otro persona gay. Un of otro persona payaso (esey ta ami den mi famia ....hahahah) of un of otro persona serio di mas, cu no gusta smile cu ningun otro hende. Of....un of otro persona cu semper ta alegre y positivo (Mi ta purba di ta un di esakinan tambe.....hahahahah) Un of otro persona cu kier dicta y manda. Of un of otro persona cu ta gusta mete cu tur cos. Tin welonan cu no ta hanja nan nieto of nietanan mira, cu gani brasa nan. Tin yuinan cu no ta papiando cu nan tata of mama, ki tristo berdad. Cada ken cargando su mesun cruz sigur pero nos tin cu stop di keha un crenchi y cuminsa biba mas positivo cu mas gradicimento na nos curason humilde yen di luz, e luz di splendor cu ta bati na nos curazonnan tur Pascu atrobe di nobo. Kiko abo ta scoge pa hasi e anja aki? Bo ta prefera di yora un di e sernan keri di bo na su caha di morto, pa sintimentonan di culpabilidad di no a hasi bon na tera ? Mi ta contento cu mi por bisa cu tur trankilidad cu mi ta un di e hopinan cu ta na paz cu nan mes, aunke tin algun cu a distancia nan mes for di un of otro relashon familiar of di amistad. No por please tur hende tur ora y no ta tur hende ta mescos. Stop di wak riba fayonan di otro y purba di comprende bo mesun fayo. Of.....sigui sinta riba bo cabay numa te ora su pianan cansa.



Pordon ta un tema hopi mas profundo y un crenchi complica, pero ora bo laga cosnan den man di Dios y bo ta gradiciele pa mustrabo mihor ,cosnan ta cambia pa bon y pa mihor. Ah, lagami cu mi sonjonan bunita di kere cu por tin paz den cada hogar y den cada famia ....lagami sigui mi bida cu mi alegria y tristeza cu ta bai man den man cu otro, e tristeza ora bo tende of lesa cu bon amigonan of sernan keri den famia ta bai nos dilanti. Y e alegria cu djes aki tin miembro nobo den famia. Un di e regalonan di mas precioso duna na nos den e bida aki. Y ta esey nos ta celebra, e fecha natal di nos Christo Hesus dia di Pascu. Mi mihor deseonan pa un Bon Pascu y un felis 2015 !!!! El a laga su trono na shelo pa mi, y a bin nace na Bethlehem.....den posada no tawatin basta lugar....den pesebre, Bo a drumi eyden.......Bin den mi curason Oh Christo, pues den dje tin lugar si pa bo......bin den mi curason oh Christo bin, pues den dje tin lugar si pa Bo"





Caribbean Palm Village Resort

A HONRA e top empleadonan

Durante un fiesta di fin di aña



MARILINA Marcano Kuiperi di e departamento di reservations a wordo honra na Caribbean Palm Village Resort como Empleado di e di 4 Cuartal, y consecuentemente, e Empleado di Aña pa 2014, pa reconoce su prestacion excelente y resultadonan positivo. Marilina a wordo presenta cu un plakkaat bunita door di Gerente General Interino Astrid Muller durante un ceremonia casual di premiacion, cual a tuma luga den e patio banda di Sweet Peppers restaurant na e resort, cu cocktails y hors d'oeuvres, sigui pa un cena di Pasco festivo, hopi door prizes y bailamento.

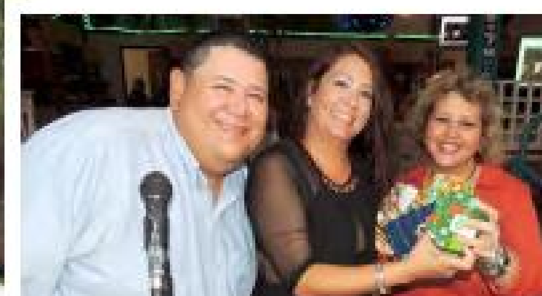
E ceremonia di premiacion tambe a elogia otro nominado di e di 4 cuartal pa e titulo di Empleado di Cuartal, cu Gregory Sanchez, maintenance, Rosalba Rasmijn, accounting, Carlos Henao, Pool, Agnes Rodriguez, Housekeeping y Evelyne Boekhoudt, front desk, entre nan.

Un cantidad di empleado na e resort cu a distingui nan mes como streyanan briyante e cuartal aki, cu un mencion di nan nomber riba Trip Advisor, a wordo reconoci pa nan interaccion positivo cu huespetnan, entre nan, Evelyne Boekhoudt, Deborah Rasmijn y Kenjah Howell, front desk, Mislady Fingal y Farley Croes, activities, y Sadia Futa, reservations.

Muller a sigui pa splica cu e recipientenan di e premio di "extra mile" a distingui nan mes cu nan sosten fiel y esfuersonan considerable denter di nan departamento, incluyendo Richard Webb, Jean Merisier y Clifford Tromp, maintenance, Carlos Henao, Rafael Ramirez y Edgar Bustillo, pool, Mislady Fingal activities, Deborah Rasmijn, Evelyn Boekhoudt, Donalisa Martis, Karel Irausquin, y Kenjah Howell, front desk, y Marilina Marcano Kuiperi, reservations. E ganadornan di e premio a ricibi un ronda di aplauso for di nan coleganan, ademas di muestranan special di aprecio. E ceremonia di premiacion a demostra e lasonan fuerte cu ta existi entre e empleadonan y e spirito di respet mutuo y cooperacion, cual tabata abundante riba e ocasion aki, durante e evento cu a conta cu Mislady Fingal y Farley Croes como emcee.

Aki por mira e celebracion di logronan y e reconocemento di asociadonan cu a sobresali e aña aki door di miembronan di gerencia y nan coleganan na Caribbean Palm Village Resort.













Dor di cambio di compania di seguro InsureToStudy Gobierno y studiantenan na Hulanda



Ta spaar mas di 1 miyon florin pa aña

NOS studiantenan Arubiano cu ta studia na Hulanda ta obliga pa ley Hulandes pa tin un seguro medico y un "ZIP verzekering" ora nan ta bibando na Hulanda. Esaki ta inclui den e fiansa di estudio pa hopi aña caba. Gobierno di Aruba ta cera un seguro colectivo pa e studiantenan y pa hopi aña caba e studiantenan tabata sigura door di e mesun compania. Pa transparencia di mercado y pa sigura e studiantenan di e miho pakete na e miho prijs posibel, Ministerio di Enseñansa y Departamento di Enseñansa recientemente a organisa un destaho publico pa seguro medico y ZIP verzekering pa e studiantenan concerni.

E punto di salida pa e "aanbesteding" tabata pa e studiantenan keda minimo cu e mesun cobertura cu nan tin actual na un miho prijs of pa un mehoracion den cobertura actual na un bon prijs. Door di haci un "openbare aanbesteding", Minister di Enseñansa tabata desea pa tin e porta habri pa tur e companianan cu por ofrece nos studiantenan e seguronan necesario pa participa.

Desde 1 di januari 2015 lo sigura tur studiante na Hulanda na Europeesche Verzekering Maatschappij N.V. via di InsureToStudy. Manera e nomber di e broker mes ta indica, e ta un broker pa seguro specialmente dirigi riba studiante y tin den su portfolio mas di 28.000 studiante como asegurado.

Mas cobertura pa nos studiantenan entrante 1 di januari 2015

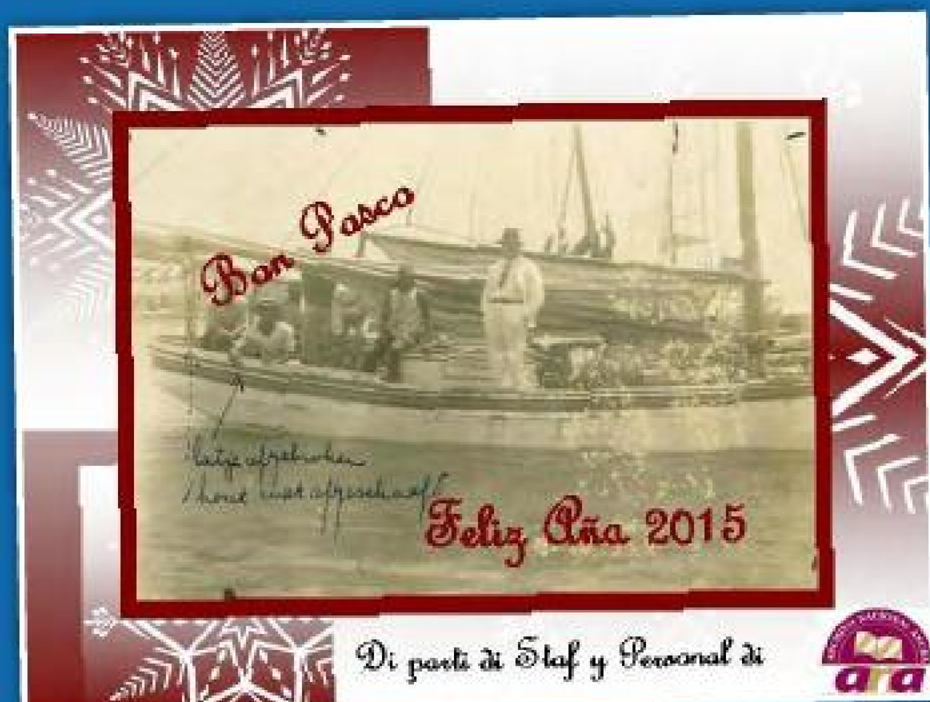
E pakete di seguro pa e studiantenan ta inclui un pakete di seguro hopi faborabel y cu mehoracion riba diferente aspecto compara cu e seguro actual. E dos aspectonan mas importante di mehoracion di e pakete ta cobertura pa "repatriering" y tambe cobertura ora e studiante ta den exterior. Pa locual ta trata e "repatriering" e studiantenan no solamente lo ser cubri 100% e gastonan pa bay Hulanda bek ora nan ta den exterior of di Hulanda pa Aruba, pero tambe ta cubri e gastonan di e famia di primera of segundo grado. Ademas di esaki, tambe e seguro nobo lo cubri te cu 7.000 euro pa e famia di e asegurado bay Hulanda den caso di enfermedad di e asegurado, of den caso hopi lamentabel, di fayecimento di e asegurado. Den caso cu studiante ta den exterior (es decir no na Hulanda na unda e studiante ta residencia), e gastonan di e asegurado cu ta cay den e pakete ta ser cubri 100%.

E gasto mensual di e pakete di Europeesche Verzekerings Maatschappij N.V. via InsureToStudy cu ta un pakete di ziektekostenverzekering y ZIP verzekering pa cumpli cu tur e exigencianan pa cobertura cu Departamento di Enseñansa a pone ta costa 47,90 Euro pa luna. Esaki manera menciona ta forma parti di e actual Arubalening.

Pa e studiantenan cu ta traha of ta desea di bay traha banda di nan estudio, ta necesario pa e studiante tin un Basiszorgverzekering en bes di e seguro medico. InsureToStudy ta ofrece e seguro aki tambe na un prijs di 75,87 euro pa luna di e compania di seguro Turien & CO. Ora e studiante cuminsa traha e ta obliga di informa su compania di seguro pa e tuma un basiszorgverzekering. Tambe ora e studiante stop di traha e mester informa su compania di seguro pa stop su basiszorgverzekering y cambi'e pa e ziektekosten verzekering.

Arubahuis lo informa e studiantenan cu Arubalening riba corto plaso over di e detayenan di e seguro nobo. E studiantenan lo ser pasa over automaticamente na cambio di aña pa e seguro nobo.
Entrante 1 di januari 2016 e studiantenan cu tin Arubalening den nan segundo aña na Hulanda ta liber pa scoge un compania di seguro na su preferencia. Es decir cu nan lo mag di scoge pa keda participa den e pakete colectivo of nan por scoge un otro compania di seguro.

"For di inicio e punto di salida tabata pa cera un seguro cu mas cobertura na e mesun of na un miho prijs. Mi ta masha contento cu nos a logra esaki", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a termina bisando.



Archivo Nacional Aruba

CERA dia 29 y 30 di december

PA medio di esaki Archivo Nacional Aruba ta anuncia cu proximamente lo ta sera riba dianan 29 y 30 di december pa publico. Archivo Nacional, den nomber di su Staf y Personal ta desea henter pueblo di Aruba feliz dianan fiesta y aña nobo prospero. Nos ta spera cu durante 2015 tur nos soñonan wordo logra.
Dialuna 5 di januari 2015 Archivo Nacional Aruba su portanan ta habri atrobe pa publico.

Telearuba cu

Programacion special durante dianan di fiesta

FIN di aña ta asercando y nos planta nacional a prepara varios programa special pa pasa na canal 13, 23 y 313 durante e dianan benidero. Cuminsando awe dia 24 di December, pa 9:10 di anochi cu un mensahe di nos Gobernador sr. Freddy Refunjol, sigui pa transmision di Misa di Pasco.
Dia 25 y 26 di december lo tin diferente programa pa grandi y chikito, entre otro e "Christmas Song Festival" di Kids y un edicion special di Pasco di "Leu Fo'I Cas" di e conocido presentador y productor Robby Schouten. Tambe lo tin programanan manera "Smullen met Hubert" di Hubert Trinidad y produccionnan clasico manera "Mañan ta Pasco".
E aña aki televidentenan lo por disfruta di diferente concierto musical manera e "Concierto di Gala di Cors Nova" y e concierto di Academia Musical "Harpa y Cuerde" cu a tuma lugar poco tempo pasa na Cas di Cultura.
Riba nochi di Pasco lo pasa un produccion musical di Telearuba for di 8'or di anochi cu un variacion inmenso di gruponan tipico, gaita, baile, coro y solistanan local.
E programacion special den ambiente di Pasco y Fin di Aña lo sigi te cu dia 2 di Januari 2015. Despues di tiro Telearuba lo ripiti e concierto magnifico "Tribute to Doble R" cu a tuma lugar e aña aki na nos hermana isla y cu a ricibi un tremendo acogida.
Staff y gerencia di Telearuba ta gradici pueblo di Aruba pa nan sintonia durante 2014 y ta desea nos comunidad un Bon Pasco y Prospero 2015. Gerencia di Telearuba ta extende palabranan di gratitud pa staff y personal di Telearuba cu ta traha cu hopi amor y dedicacion pa deleita e televidentenan di e canal.

Mescos ta conta pa tur colaborador y musico cu ta haci e programanan aki posibel. Recordando un y tur cu riba e fechanan 25, 26, 30 y 31 di December y tambe 1 y 2 di Januari 2015 no tin noticiero. For di 5 di Januari 2015 televidentenan por conta atrobe cu transmision regular di Telenoticia y dia 2 di januari 2015 e programa tan gusta "Den Dje" ta cuminsa atrobe.
Pa un bista completo di e programacion di fin di aña di Telearuba por bishita e Facebook page di Telearuba y tambe e website www.telearuba.aw cu ta ofrece live streaming p'esnan den exterior of cu ta prefera di sigi e programanan di television riba nan computer, tablet of smart phone.



Cuerpo Policial Aruba cu listramento preventivo na San Nicolaas

Varios detencion den accion

"Santa Claus is coming to town"





E ACCION di "preventief fouilleren: di diasabra ultimo na San Nicolas a haya e nomber di "Santa Claus is coming to town". A concentra den cuater diferente area, esta Village (Sint Maartenstraat y bisindario), centro di San Nicolas, Dr. Schaepmanstraat y Cayenastraat. E accion a cuminsa pa 8'or di anochi riba dia 20 di december y a encera dos fase.
Cu cada accion di listramento preventivo, Polisnan di diferente departamento ta uni pa kita arma y droga for di caya. Cu cada accion nan ta manda un mensahe bon cla tambe na tur esunnan cu ta haci nan mes culpabel na posesion di arma y droga cu autoridadnan y comunidad di Aruba en general no ta tolera conducta cu por trece bida di hende na peliger.

Pa e prome fase di e accion, Polis a controla 42 persona y seis auto. Tambe a detene un persona den Flamboyanstraat.
Durante di e di dos fase di e accion di control preventivo, a controla 19 persona, a detene 6 persona y a tuma un auto den beslag. Motibonan pa e detencionnan tabata varios, incluyendo posesion di arma blanco – sker y cuchiu - y posesion di droga.
E accion "Santa Claus is coming to town a conta cu varios ekipo hunto, manera ta Polisnan uniforma di San Nicolas, duaneronan, Polisnan di e unidad di cachonan K-9, Polisnan di Mobiele Eenheid y di e team di atraco y departamento di droga.

E accion a bay sin mucho novedad, pero por a sinti si cu e accion aki tabatin su resultado preventivo y represivo pa cu crimen den e areanan unda cu el a wordo ehecuta.

Cuerpo di Polis ta gradici e comprension ricibi di parti di comunidad di Aruba, cu a realisa cu e accionnan di control preventivo pa arma y droga ta un contribucion na e combinacion di procesonan pa tin un isla mas sigur. E ta parti di un plan total pa kita arma y droga for di caya y asina baha crimen y contribui na trankilidad den nos comunidad.
Den e simannan y temporada nos dilanti Polis lo sigui tene diferente accion similar y manera stipula den ley esakinan lo wordo anuncia prome cu nan tuma luga.















